**О ВЫРАЖЕНИИ ОБЩЕГО ВРЕМЕНИ В КОРАНЕ С ПОМОЩЬЮ ГЛАГОЛОВ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ**

***Меликова Шекер Ильгар***

***Аспирант***

***Бакинский Государственный Университет***

***Факультет Востоковедения, Баку, Азербайджан***

***Email: Sheker.melikova@mail.ru***

В Коране можно встретить различные формы выражения глаголов в прошедшем (мази) и настоящем (мюзаре) времени. Правильное понимание их использования и места в Коране имеет большое значение для правильного понимания языка и толкования.

В Коране глагол в прошедшем времени (мази) в основном выражает прошлое. Однако встречаются аяты, где глагол в прошедшем времени выражает также будущее и общее время. В то же время, глагол в настоящем времени (мюзаре) не только обозначает настоящее время, но и может указывать на прошлое, будущее и общее время.

Глагол в прошедшем времени, выражающий общее время, упоминается Абдул-Каримом Бекри следующим образом:

"فانها أفعال لا تدل على زمن معين. وانما هي تدل على حدث يمكن أن يقع في كل وقت فهي ظواهر طبيعية ما فتئت تتكرر وتتجدد، ولا يمكن أن تتخلف". [96 , 1]

«Эти глаголы, которые не указывают на конкретное время. Скорее, они указывают на событие, которое может произойти в любое время, поскольку являются природными явлениями, которые продолжают повторяться и возобновляться, и их нельзя оставить позади». (перевод) [1, 96]

В Коране глагол в прошедшем времени в нескольких случаях выражает общее время:

* В аятах, выражающих вечную силу Аллаха, например:

وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا (النساء: 132) [3]

Аллах владеет всем, что в небесах и на земле, И покровительства Его довольно! (Ань-Ниса: 132) [4]

* Основным образом, в аятах, призывающих верующих воздерживаться от греха, например:

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِۦ لِغَيْرِ ٱللَّهِ ... (البقرة: 173) [3]

Он запретил вам в пищу только мертвечину, кровь, и свинину, и всякую живую тварь, что с именем других, а не Аллаха была заколота (для пищи). (Аль-Бакара: 173) [4]

... وَأَحَلَّ ٱللَّهُ ٱلْبَيْعَ وَحَرَّمَ ٱلرِّبَوٰا۟... (البقرة: 275) [3]

… Но запретил Господь вам лихоимство и разрешил вам торг вести… (Аль-Бакара: 275) [4]

В Коране наряду с глаголами в прошедшем времени, есть также немало аятов, где глагол в настоящем времени выражает общее время. Это выражается следующим образом:

"عندما يأتي في سياق لا يقع فيه الحدث في زمن خاص ولكنه يحدث في كل زمان". [102 , 2]

«Когда речь идет о контексте, в котором событие не происходит в определенное время, а происходит постоянно».(перевод) [2, 102]

Таким образом, как и в глаголах прошедшего времени, аятов, где глаголы настоящего времени выражают общее время, существует несколько форм:

* Аятах, касающихся могущественности Аллаха и Его знания обо всем, например:

... إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌۭ (البقرة: 110) [3]

Ведь видит Он, что делаете вы! (Аль-Бакара: 110) [4]

 إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌۭ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًۭا ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌۢ بِأَىِّ أَرْضٍۢ تَمُوتُ... (لقمان: 34) [3] ۚ

Лишь у Аллаха - знание о Часе, лишь Он дожди вам с неба льет, Ему лишь одному известно, что хоронят утробы (самок); И ни одна душа не знает, Что завтра возыметь ей предстоит и на какой земле ей смерть предстанет… (Лукман: 34) [4]

* Аятах, выражающих действия, которые верующие постоянно совершают или должны совершать. Например:

ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقْنَـٰهُمْ يُنفِقُونَ (الانفال: 3) [3]

Кто постоянен в совершении молитвы и (щедро) раздает из благ, что Мы им дали на потребное (в сей жизни). (Аль-Анфаль: 3) [4]

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَـٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍۢ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ... (التوبة: 71) [3]

Мужи и девы, кто уверовал (в Аллаха), - Друзья и покровители друг другу. Они к добру друг друга побуждают, удерживают от дурного, молитву совершают по часам, и очистительную милостыню правят, и повинуются Аллаху и посланнику Его… (Ат-Тауба: 71) [4]

В заключение следует отметить, что использование глаголов в прошедшем и настоящем времени в Коране не только объясняет прошлые и будущие события, но и подчеркивает значения, которые не ограничены временем, такие как обетования и приказы Аллаха, являющиеся вечными. Так, когда обетования Аллаха о том, что произойдёт в будущем, выражаются с помощью глаголов настоящего времени, это подчеркивает их неизменность и осуществимость во все времена и эпохи.

Поэтому глаголы в прошедшем и настоящем времени, используемые в Коране, подчеркивают события, которые выходят за пределы времени. Это показывает, что влияние и повеления Корана не ограничиваются только определёнными эпохами, но сохраняют свою значимость для всех времён и эпох.

**Литература**

1. بكري عبد الكريم، الزمن في القرآن الكريم، دراسة دلالية للأفعال الواردة فيه، دار الفجر للنشر و التوزيع، 2000 م.، 356 ص.
2. جلول جيلالي، الجوانب الدلالية للفعل المضارع في القرآن الكريم، مجلة الباحث: العدد الرابع عشر، 2016، ص. 97-104
3. <https://quran.com/>
4. <https://tanzil.net/>